

## ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

### I. Zmluvné strany:

Dodávateľ : **Ing. Viera Hošťáková**, audítor č. licencie 443  
so sídlom: Čsl. Armády 33, 040 01 Košice  
IČO : 32 459 513  
DIČ: 1025859802  
IČ DPH: SK 1025859802  
bankové spojenie: UNI CREDIT BANK, č. účtu: 6883516007/1111

(ďalej len „**dodávateľ**“)

Odberateľ : **SOCIAL.TRANS, n.o.**  
so sídlom: Jarná 23, 053 61 Spišské Vlachy  
IČO : 35 581 654  
DIČ: 2022224732  
bankové spojenie: VUB , č. účtu: 2208194958/0200  
zastúpená: Mgr. Pavol Maliňák, riaditeľ

(ďalej len „**odberateľ**“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „**zmluvné strany**“)

### II. Predmet zmluvy

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

- a) audit účtovnej závierky zostavenej k 31. 12. 2016 podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)
- b) overenie výročnej správy za rok 2016 zostavenej v zmysle zákona o účtovníctve

### III. Vykonanie predmetu zmluvy

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II. a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 24. 3. 2017. Služby uvedené v článku II. b) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 10. 5. 2017.
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek

odávateľa. V súvislosti so spracovaním osobných údajov dodávateľom pre účely zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov /ďalej len zákona č. 297/2008 Z.z./ má dodávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č. 297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č. 297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.

Povinnosť poskytovať dodávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia odberateľa.

V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II. a) tejto zmluvy je odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 15. 2. 2017, resp. do 15. 4. 2017 pre plnenia uvedené v článku II. b) tejto zmluvy.

3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. a) tejto zmluvy:
  - Predložiť dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky nim požadované doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb
  - Zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy
4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedná v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi.
5. V prípade, že odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej dodávateľom.
6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných audítorských štandardov, v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku nasledovne:
  - A) Správa audítora z auditu účtovnej závierky
  - B) Dodatok k správe audítora z auditu súladu výročnej správy
7. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistí nedostatky.
8. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
9. Odberateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek audítora. Náklady na získavanie informácií hradí odberateľ.

10. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, v zmysle §32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v § 32. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 – kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovanie a súvisiace služby).
11. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.
12. Odberateľ berie na vedomie, že podľa § 19 odsek 2 zákona o účtovníctve v aktuálnom znení, dodávateľ musí byť schválený ako audítor ročnej účtovnej závierky na valnom zhromaždení alebo na členskej schôdzi odberateľa. Dodávateľ v prípade svojho neschválenia valným zhromaždením alebo členskou schôdzou je povinný vydať správu audítora s uvedením informácie v odseku Iné skutočnosti, že sa jedná o dobrovoľný audit.
13. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy.
14. V zmysle zákona 297/2008 §10 ods. 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov /ďalej len „zákon“/ je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán /poverená osoba štatutárnym orgánom/ podpísom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutármi zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

#### IV. Cena

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
  2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:
    - a) Za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II. písm. a) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa audit účtovnej závierky zostavenej k 31. 12. 2016.  
Tieto práce budú rozdelené do dvoch základných častí:
      - Predaudit – realizácia do 31. 12. 2016
      - Audit účtovnej závierky – realizácia do 24. 3. 2017
    - b) Audit súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou v súlade s článkom II. písm. b)
- Spolu celková cena služby podľa čl. II. je EUR 1 162,- plus DPH EUR 232,40. Spolu EUR 1 394,40.
3. Dodávateľ je platiteľom DPH.
  4. Sumy uvedené v bode 2. Tohto článku je dodávateľ oprávnený faktúrovať odberateľovi nasledovne:

- 50 % po realizácii prác na predaudite t.j. k 31. 12. 2016
  - 50 % spolu s vyúčtovaním celkovej ceny po vykonaní ostatných služieb uvedených v bode 2. pred odovzdaním auditorskej správy.
5. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 15 dní od jej obdržania
  6. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
  7. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami,

#### V. Platnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2017.
2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odvolaniu audítora, alebo k odstúpeniu od zmluvy v priebehu vykonávania auditu. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi nim a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ zapožičal (nevzťahuje sa na doklady, ktoré dodávateľ získal ako dôkazy auditu).

#### VI. Záverečné ustanovenia:

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedná za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovní, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poisťovnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/auditorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch §30 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch /2/ rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden /1/ rovnopis.

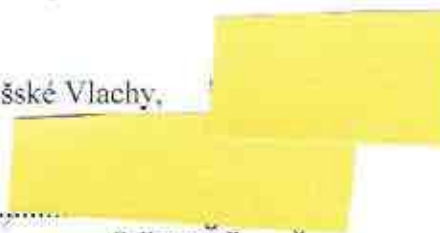
7. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia všeobecnými obchodnými podmienkami uvedenými v prílohe č. 1 ako aj osobitnými obchodnými podmienkami pre auditorské služby uvedené v prílohe č. 2, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodným podmienok, zmluva je urobená v predpisanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

Košice,



.....  
Dodávateľ

Spišské Vlachy,



.....  
Odberateľ

 **Social Trans, n.o.**  
Jarmá 23, 053 01 Spišské Vlachy  
IČO: 36881694 DIČ: 202226732